

Módosítás 50**Angelika Niebler, Alexandra Thein és mások****Jelentés****A7-0017/2014****Bernhard Rapkay**Bizonyos közokiratok elfogadásának egyszerűsítése révén a szabad mozgás előmozdítása
COM(2013)0228 – C7-0111/2013 – 2013/0119(COD)**Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(5) E rendelet hatályának a **születés, halál, név, házasság vagy bejegyzett élettársi kapcsolat, származás, örökbefogadás, lakóhely, uniós polgárság, állampolgárság, ingatlan, társaságok vagy egyéb vállalkozások jogállása és képvisellete, szellemitulajdon-jogok és büntetlen előélet tekintetében** a tagállamok hatóságai által kiállított, formális bizonyító erővel rendelkező közokiratokra kell kiterjednie. Az e kategóriákba tartozó közokiratok tagállamok közötti elfogadása egyszerűsítésének kézzelfogható előnyökkel kell járnia az uniós polgárok, társaságok és egyéb vállalkozások számára. A magánszemélyek által készített dokumentumokat – eltérő jogi jellegük miatt – indokolt kizárni e rendelet hatálya alól. A harmadik országok hatóságai által készített dokumentumoknak szintén kívül kell maradniuk e rendelet hatályán.

(5) E rendelet hatályának a tagállamok hatóságai által kiállított, formális bizonyító erővel rendelkező közokiratokra kell kiterjednie, **amelyek nyilvántartási kivonatok (születési, házassági és halálozási bizonyítványok, bejegyzett élettársi kapcsolatra vonatkozó tanúsítvány stb.) valamint egyéb nyilvántartásokból, különösen a népesség-nyilvántartásból és a szellemitulajdon-jogok nyilvántartásából származó jegyzékek, valamint a bűnügyi nyilvántartásból, az ingatlan-nyilvántartásból, hitelinformációs irodától és cégjegyzékből származó kivonatok.** Az e kategóriákba tartozó közokiratok tagállamok közötti elfogadása egyszerűsítésének kézzelfogható előnyökkel kell járnia az uniós polgárok, társaságok és egyéb vállalkozások számára. A magánszemélyek által készített dokumentumokat – eltérő jogi jellegük miatt – indokolt kizárni e rendelet hatálya alól. A harmadik országok hatóságai által készített dokumentumoknak szintén kívül kell maradniuk e rendelet hatályán.

Or. en

Módosítás 51**Angelika Niebler, Alexandra Thein és mások****Jelentés****A7-0017/2014****Bernhard Rapkay**

Bizonyos közokiratok elfogadásának egyszerűsítése révén a szabad mozgás előmozdítása
COM(2013)0228 – C7-0111/2013 – 2013/0119(COD)

Rendeletre irányuló javaslat**3 cikk – 1 pont***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(1) „közokiratok”: tagállami hatóságok által kiállított, formális bizonyító erővel rendelkező, a következőkkel kapcsolatos dokumentumok:

- a) *születés*;
- b) *halál*;
- c) *név*;
- d) *házasság* és bejegyzett élettársi *kapcsolat*;
- e) *származás*;
- f) *örökbefogadás*;
- g) *lakóhely*;
- h) *állampolgárság és nemzetiség*;
- i) *ingatlan*;
- j) *társaságok vagy egyéb vállalkozások jogállása és képvisellete*;
- k) szellemitulajdon-jogok;
- l) *büntetlen előélet*;

(1) „közokiratok”: tagállami hatóságok által kiállított, formális bizonyító erővel rendelkező, a következőkkel kapcsolatos dokumentumok:

- a) *születési anyakönyvi kivonat*;
- b) *halotti anyakönyvi kivonat*;
- c) *névváltoztatási tanúsítvány*;
- d) *házassági anyakönyvi kivonat* és bejegyzett élettársi *kapcsolatot rögzítő tanúsítvány*;
- e) *családi kapcsolat fennállását igazoló okiratok*;
- f) *örökbefogadást igazoló okirat*;
- g) *kivonat a népszerűségi nyilvántartási rendszerből*;
- h) *állampolgárságot és nemzeti hovatartozást igazoló bizonyítvány* ;
- i) *az ingatlan-nyilvántartásból és hitelinformációs irodától származó kivonat*;
- j) *cégjegyzék-kivonat*;
- k) *a szellemitulajdon-jogok nyilvántartásából származó kivonatok*;
- l) *a büntügyi nyilvántartásból származó kivonatok*;

